EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 6.10.2021.
COM(2021) 613 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOZI

Prijedlogu odluke Vijeća

o sklapanju, u ime Europske unije, Protokola (za razdoblje 2021.–2024.) o provedbi Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Vlade Cookovih Otoka

PRILOG I.

PROTOKOL

o provedbi Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Vlade Cookovih Otoka

Članak 1.
Razdoblje primjene i ribolovne mogućnosti

1. Tijekom trogodišnjeg razdoblja od datuma njegove privremene primjene ribolovne mogućnosti dodijeljene u skladu s člankom 4. Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu između Europske unije i Vlade Cookovih Otoka (dalje u tekstu „Sporazum”) utvrđuju se kako slijedi:

   – četiri (4) tunolovca plivaričara za lov vrlo migratornih vrsta navedenih u Prilogu 1. Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora iz 1982.

2. Stavak 1. primjenjuje se uz uvjete iz članka 5. ovog Protokola.

3. U skladu s člankom 4. Sporazuma, plovila Unije mogu obavljati ribolovne aktivnosti na ribolovnim područjima Cookovih Otoka samo ako posjeduju odobrenje za ribolov izdano u okviru ovog Protokola u skladu s Prilogom.

Članak 2.
Financijski doprinos – načini plaćanja

1. Za razdoblje iz članka 1. ukupni financijski doprinos iz članka 5. Sporazuma iznosi dva milijuna sto tisuća (2 100 000) EUR za cijelo trajanje ovog Protokola.

2. Taj se ukupni financijski doprinos sastoji od dva zasebna elementa:

   (a) godišnjeg iznosa za pristup ribolovnim područjima Cookovih Otoka u iznosu od tristo pedeset tisuća (350 000) EUR, i

   (b) posebnog iznosa od tristo pedeset tisuća (350 000) EUR za potporu sektorskoj ribarstvenoj politici Cookovih Otoka i njezinu provedbu.

3. Za iznos iz stavka 2. točke (a) Cookovi Otoci plovilima Unije stavljaju na raspolaganje najmanje 100 ribolovnih dana na ribolovnim područjima Cookovih Otoka. Plovilima Unije mogu se staviti na raspolaganje dodatni dani u skladu s odredbama utvrđenima u Prilogu.

4. Stavak 1. primjenjuje se uz uvjete iz članaka 3. i 5. ovog Protokola.

5. Unija isplaćuje financijski doprinos iz stavka 2. točke (a) u roku od devedeset (90) dana od datuma početka privremene primjene ovog Protokola za prvu godinu, a najkasnije na dan obljetnice početka privremene primjene ovog Protokola za sljedeće godine.

6. Tijela Cookovih Otoka i Unija prate razvoj ribolovnih aktivnosti plovila Unije kako bi osigurala odgovarajuće upravljanje ribolovnim mogućnostima kojima Unija raspolaže uzimajući u obzir stanje stokova i relevantne mjere očuvanja i upravljanja.

7. Tijela Cookovih Otoka jedina su nadležna za odlučivanje o namjeni financijskog doprinosa iz članka 2. stavka 2. točke (a).

8. Svi elementi financijskog doprinosa iz stavka 2. uplaćuju se na nominativni bankovni račun Vlade u Cookovim Otocima. Financijski doprinos iz stavka 2. točke (b) stavlja se na raspolaganje odgovarajućem subjektu koji provodi sektorsku potporu u području ribarstva. Tijela Cookovih Otoka tijelima Unije pravodobno dostavljaju pojedinosti o bankovnom računu i podatke o odgovarajućoj liniji prema nacionalnom proračunskom pravu. Pojedinosti o bankovnom računu obuhvaćaju najmanje sljedeće: ime subjekta korisnika, ime vlasnika bankovnog računa, adresu vlasnika bankovnog računa; ime banke; oznaku SWIFT; broj IBAN.

Članak 3.
Sektorska potpora

1. Najkasnije 120 dana nakon početka privremene primjene Protokola Zajednički odbor donosi višegodišnji sektorski program i detaljna provedbena pravila, uključujući posebno:

   (a) godišnje i višegodišnje smjernice za korištenje posebnog iznosa financijskog doprinosa iz članka 2. stavka 2. točke (b);

   (b) ciljeve, godišnje i višegodišnje, koje treba ostvariti tijekom vremena radi uspostave okvira upravljanja, uključujući razvoj i održavanje potrebnih znanstvenih i istraživačkih ustanova, promicanja savjetodavnog procesa s interesnim skupinama, jačanja sposobnosti praćenja, kontrole i nadzora te drugih elemenata kojima se promiče jačanje kapaciteta kako bi se Cookovim Otocima pomoglo u daljnjem poboljšanju nacionalne politike održivog ribarstva. Tim će se ciljevima uzeti u obzir prioriteti sadržani u nacionalnim politikama Cookovih Otoka koji su povezani s promicanjem odgovornog i održivog ribarstva ili na njega imaju utjecaj, uključujući zaštićena morska područja;

   (c) kriterije i postupke, prema potrebi uključujući proračunske i financijske pokazatelje za procjenu rezultata dobivenih svake godine.

2. Svaku predloženu izmjenu višegodišnjeg sektorskog programa odobrava Zajednički odbor.

3. Ako bilo koja stranka želi sazvati izvanredni sastanak Zajedničkog odbora, dužna je uputiti pisani zahtjev najmanje 14 dana prije datuma predloženog sastanka.

4. Svake godine, u okviru Zajedničkog odbora, dvije stranke ocjenjuju postignuće posebnih rezultata u provedbi dogovorenog višegodišnjeg sektorskog programa.

   (a) Cookovi Otoci svake godine podnose izvješće o napretku o provedenim mjerama i rezultatima ostvarenima uz sektorsku potporu, a to izvješće pregledava Zajednički odbor. Cookovi Otoci podnose i završno izvješće prije prestanka važenja Protokola. Ako je potrebno, stranke mogu nastaviti s praćenjem provedbe sektorske potpore nakon prestanka važenja Protokola.

   (b) Iznos financijskog doprinosa iz članka 2. stavka 2. točke (b) isplaćuje se u obrocima. Za prvu godinu Protokola obrok se plaća na temelju potreba utvrđenih u okviru dogovorenih programa. Za sljedeće godine primjene obroci se plaćaju na temelju potreba utvrđenih u okviru dogovorenih programa i na temelju analize rezultata ostvarenih tijekom provedbe sektorske potpore. Obroci se plaćaju najkasnije 45 dana od donošenja odluke Zajedničkog odbora.

5. Unija zadržava pravo revidiranja i/ili suspenzije, djelomično ili u cijelosti, plaćanja posebnog financijskog doprinosa iz članka 2. stavka 2. točke (b):

   (a) ako nakon ocjenjivanja koje je proveo Zajednički odbor dobiveni rezultati znatno odstupaju od programa;

   (b) ako se taj financijski doprinos ne provede kako je odredio Zajednički odbor.

6. Plaćanje financijskog doprinosa nastavlja se nakon međusobnog savjetovanja stranaka i suglasnosti Zajedničkog odbora kad je to opravdano na temelju rezultata provedbe dogovorenih programa iz stavka 1. Unatoč tomu, poseban financijski doprinos predviđen u članku 2. stavku 2. točki (b) može se isplatiti najkasnije šest (6) mjeseci nakon prestanka važenja Protokola.

7. Cookovi Otoci mogu svake godine, ako je potrebno, dodijeliti dodatan iznos uz financijski doprinos iz članka 2. stavka 2. točke (b) iz iznosa iz članka 2. stavka 2. točke (a) s ciljem provedbe višegodišnjeg programa. O toj se dodjeli obavješćuje Uniju u roku od dva (2) mjeseca prije dana obljetnice početka privremene primjene ovog Protokola.

8. Stranke se obvezuju osigurati vidljivost mjera provedenih uz sektorsku potporu.

Članak 4.

Znanstvena suradnja u području odgovornog ribarstva

1. Tijekom razdoblja obuhvaćenog ovim Protokolom stranke surađuju u praćenju aktivnosti plovila Unije u ribolovnim vodama Cookovih Otoka, pri čemu se priznaju suverenitet i suverena prava Cookovih Otoka nad njihovim ribolovnim resursima.

2. Stranke prema potrebi surađuju i u razmjeni relevantnih statističkih, ekonomskih i bioloških podataka te podataka u vezi s očuvanjem i okolišem, koji utječu na aktivnosti plovila Unije u ribolovnim vodama Cookovih Otoka za potrebe upravljanja živim morskim resursima i njihova očuvanja.

3. Stranke se obvezuju promicati suradnju u očuvanju i odgovornom upravljanju ribarstvom u okviru Komisije za ribarstvo zapadnog i središnjeg Pacifika (WCPFC) i svih drugih relevantnih podregionalnih, regionalnih i međunarodnih organizacija.

Članak 5.

Preispitivanje ribolovnih mogućnosti i tehničkih odredaba u okviru Zajedničkog odbora

1. Zajednički odbor može ponovno ocijeniti i izmijeniti ribolovne mogućnosti iz članka 1. ako mjere očuvanja i upravljanja WCPFC-a upućuju na to da će se takvom prilagodbom osigurati održivo upravljanje tunom i tuni sličnim vrstama u zapadnom i središnjem Pacifiku.

2. U tom se slučaju financijski doprinos iz članka 2. stavka 2. točke (a) prilagođuje razmjerno i *pro rata temporis*. Međutim, ukupni godišnji iznos koji plaća Unija ne smije biti više no dvostruko veći od iznosa navedenog u članku 2. stavku 2. točki (a).

3. Zajednički odbor također može, prema potrebi, ispitati i sporazumno izmijeniti tehničke odredbe Protokola i Priloga.

Članak 6.

Suspenzija

1. Ovaj Protokol, uključujući plaćanje financijskog doprinosa iz članka 2. stavka 2. točaka (a) i (b), može se suspendirati na inicijativu bilo koje stranke u slučajevima i pod uvjetima iz članka 13. Sporazuma.

2. Ne dovodeći u pitanje članak 3., plaćanje financijskog doprinosa može se nastaviti čim se ponovno uspostavi stanje koje je prethodilo događajima navedenima u članku 13. Sporazuma ili se postigne rješenje u skladu sa Sporazumom.

Članak 7.

Otkaz

Ovaj se Protokol može otkazati na inicijativu jedne od stranaka u slučajevima i pod uvjetima iz članka 14. Sporazuma.

Članak 8.

Povjerljivost

1. Stranke čuvaju povjerljivost i sigurnost komercijalno osjetljivih i osobnih podataka o ribolovnim aktivnostima Unije u ribolovnim vodama Cookovih Otoka.

2. Podatke upotrebljavaju nadležna tijela radi provedbe Sporazuma o ribarstvu, a posebno za potrebe upravljanja te za praćenje, kontrolu i nadzor ribolovnih aktivnosti. Ako se upotrebljavaju za druge svrhe, stranke osiguravaju da javnosti budu dostupni isključivo agregirani podaci o ribolovnim aktivnostima u ribolovnoj zoni.

3. Radi ispravne provedbe Protokola obrađuju se sljedeće kategorije osobnih podataka:

   (a) podaci o identitetu i podaci za kontakt;

   (b) podaci koji se odnose na vlasnike plovila i subjekte (položaj ili funkcija), zapovjednike i članove posade;

   (c) svi drugi podaci povezani s predmetom Sporazuma.

4. Osobni podaci čuvaju se samo onoliko koliko je potrebno za svrhu za koju su razmijenjeni, a najdulje 10 godina, osim ako su nužni za daljnje postupanje u slučaju povrede, inspekcijskog pregleda, sudskog ili upravnog postupka ili za znanstveno istraživanje. U tim se slučajevima osobni podaci mogu čuvati najdulje 20 godina. Ako se osobni podaci čuvaju tijekom duljeg razdoblja, moraju se anonimizirati.

5. Tijela nadležna za obradu podataka jesu Europska komisija ili država članica zastave, u slučaju Unije, te Ministarstvo za morske resurse, u slučaju Cookovih Otoka.

6. Zajednički odbor može utvrditi odgovarajuća zaštitne mjere i pravna sredstva.

Članak 9.

Elektronička razmjena podataka

1. Cookovi Otoci i Unija obvezuju se da će uvesti sustave potrebne za elektroničku razmjenu svih informacija i dokumenata koji se odnose na provedbu Sporazuma i Protokola. Elektronički oblik dokumenta u svakom će se trenutku smatrati istovrijednim papirnatoj inačici.

2. Svaka stranka će bez odgode obavijestiti drugu stranku o svakom prekidu rada računalnog sustava koji sprečava navedenu razmjenu. U tim se okolnostima informacije i dokumenti koji se odnose na provedbu Sporazuma i ovog Protokola automatski zamjenjuju njihovim papirnatim inačicama na način utvrđen u Prilogu.

Članak 10.

Obveza nakon prestanka važenja protokola ili otkaza

1. Nakon prestanka važenja ovog Protokola ili njegova otkaza u skladu s člankom 14. Sporazuma, vlasnici plovila Unije i dalje su odgovorni za svaku povredu odredaba Sporazuma ili Protokola ili propisa Cookovih Otoka do koje je došlo prije prestanka važenja ili otkaza ovog Protokola te za naknade za povlastice i druge dospjele iznose koji nisu podmireni u trenutku prestanka važenja ili otkaza ovog Protokola.

2. Stranke prema potrebi nastavljaju pratiti provedbu sektorske potpore pružene u skladu s člankom 2. stavkom 2. točkom (b) ovog Protokola, u skladu s člankom 3. stavkom 1. i pravilima o provedbi sektorske potpore.

Članak 11.

Privremena primjena

Ovaj se Protokol, od dana na koji ga stranke potpišu, počinje privremeno primjenjivati prije njegova stupanja na snagu.

Članak 12.

Stupanje na snagu

Ovaj Protokol stupa na snagu kad se stranke međusobno obavijeste o završetku potrebnih postupaka.

PRILOG

UVJETI ZA OBAVLJANJE RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI PLOVILA UNIJE U OKVIRU PROTOKOLA O UTVRĐIVANJU RIBOLOVNIH MOGUĆNOSTI I FINANCIJSKOG DOPRINOSA PREDVIĐENIH SPORAZUMOM O PARTNERSTVU U ODRŽIVOM RIBARSTVU IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I COOKOVIH OTOKA

Poglavlje I.

Opće odredbe

Odjeljak 1.

Definicije

1. „Nadležno tijelo” znači:

(a) za Europsku uniju (dalje u tekstu „Unija”): Europska komisija;

(b) za Cookove Otoke: Ministarstvo za morske resurse (*Ministry of Marine Resources*).

2. „Odobrenje za ribolov” znači važeće pravo ili dozvola za bavljenje ribolovnim aktivnostima upotrebom određenih alata na određenim ribolovnim područjima u skladu s uvjetima predviđenima u ovom Prilogu.

3. „Viša sila” znači gubitak ili dugotrajni zastoj plovila zbog ozbiljnog tehničkog kvara.

4. „Ribolovni dan” znači vrijeme u kalendarskom danu ili dijelu 24-satnog razdoblja (00:00–24:00) određenog kalendarskog dana u kojem plivaričar Unije, koji se nalazi se u ribolovnim vodama Cookovih Otoka, obavlja ribolov, no koje ne uključuje kalendarski dan ili dio kalendarskog dana koji je definiran kao „neribolovni dan” u Dodatku 1.

Odjeljak 2.

Kontakti

1. Stranke prije početka privremene primjene ovog Protokola razmjenjuju sve relevantne podatke za kontakt potrebne za provedbu ovog Protokola i međusobno se prema potrebi obavješćuju.

2. Delegacija Europske unije nadležna za Pacifik prima kopiju sve korespondencije koju razmjenjuju nadležna tijela utvrđena u odjeljku 1., a odnosi se na provedbu ovog Priloga.

Odjeljak 3.

Ribolovna područja

1. Plovila Unije koja posjeduju odobrenje za ribolov koje su izdali Cookovi Otoci u skladu s ovim Sporazumom ovlašćuju se za obavljanje ribolovnih aktivnosti na ribolovnim područjima Cookovih Otoka, odnosno u ribolovnim vodama Cookovih Otoka osim zaštićenih ili zabranjenih područja. Koordinate ribolovnih voda te zaštićenih područja ili područja zabrane ribolova Cookovi Otoci dostavljaju Uniji prije početka privremene primjene Sporazuma.

2. Cookovi Otoci Uniji dostavljaju sve izmjene navedenih područja u skladu s člankom 11. Sporazuma.

Odjeljak 4.

Zastupnik plovila

Plovila Unije koja podnose zahtjev za odobrenje za ribolov može predstavljati zastupnik (društvo ili pojedinac) s prebivalištem u Cookovim Otocima, čiji su podaci propisno dostavljeni nadležnom tijelu Cookovih Otoka.

Odjeljak 5.

Prihvatljiva plovila Unije

Plovilo Unije prihvatljivo je za dobivanje odobrenja za ribolov ako njegovu vlasniku, zapovjedniku i samom plovilu nije zabranjeno obavljati ribolov u ribolovnim vodama Cookovih Otoka. Plovila moraju imati uređene odnose s tijelima Cookovih Otoka, a sve obveze koje proizlaze iz njihovih ribolovnih aktivnosti u Cookovim Otocima u okviru sporazuma o ribarstvu koji su sklopljeni s Unijom moraju biti ispunjene. Nadalje, moraju poštovati relevantno zakonodavstvo Unije u pogledu odobrenja za ribolov, biti uvrštena u registar ribarskih plovila WCPFC-a i u registar prihvatljivih plovila Agencije za ribarstvo Foruma pacifičkih otoka (FFA) te ne smiju biti na popisu plovila koja obavljaju nezakoniti, neprijavljeni i neregulirani ribolov (NNN) nekog RFMO-a.

Poglavlje II.

Upravljanje odobrenjima za ribolov

Odjeljak 1.

Rok važenja odobrenja za ribolov

Odobrenje za ribolov valjano je godinu dana, odnosno to je njegov „godišnji rok važenja”. Početak tog razdoblja utvrđen je datumom početka privremene primjene ovog Protokola. Sva naknadna odobrenja za ribolov prestaju važiti na dan obljetnice ovog Protokola.

Odjeljak 2.

Zahtjev za odobrenje za ribolov

1. Samo prihvatljiva plovila Unije, kako su navedena u poglavlju I. odjeljku 4. ovog Priloga, mogu dobiti odobrenje za ribolov u okviru ovog Protokola o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih Sporazumom.

2. Unija nadležnom tijelu Cookovih Otoka dostavlja zahtjev za odobrenje za ribolov za svako plovilo Unije koje želi obavljati ribolov na temelju Sporazuma, najmanje 20 radnih dana prije očekivanog datuma početka ribolovnih aktivnosti. Cookovi Otoci Uniji dostavljaju sve tražene informacije o postupku izdavanja povlastica mjesec dana prije nego što Protokol stupi na snagu, a nakon toga na godišnjoj osnovi.

3. Vlasnici plovila plaćaju predujmove koji su plativi za cijeli godišnji rok važenja odobrenja za ribolov.

4. Prije početka privremene primjene ovog Protokola Cookovi Otoci dostavljaju Uniji podatke o računima državne riznice Cookovih Otoka na koji se uplaćuju naknade koje plovila Unije trebaju plaćati na temelju Sporazuma. Troškove povezane s bankovnim prijenosima snose vlasnici plovila.

5. Za svaki početni zahtjev za odobrenje za ribolov ili nakon tehničke izmjene dotičnog plovila Unija e-poštom podnosi zahtjev nadležnom tijelu Cookovih Otoka s pomoću obrasca koji je stavilo na raspolaganje Ministarstvo za morske resurse ili elektroničkog sustava koji to ministarstvo primjenjuje, zajedno sa sljedećom dokumentacijom:

(a) dokazom o uplati predujma za rok važenja odobrenja za ribolov;

(b) novijom (ne starijom od 12 mjeseci) digitalnom fotografijom plovila, u boji, rezolucije 72 dpi, 1 400 × 1 050 pic., s prikazom bočnog izgleda plovila, uključujući ime plovila na osnovnom latiničnom pismu prema ISO-u;

(c) kopijom svjedodžbe o sigurnosti opreme za plovilo;

(d) kopijom potvrde o registraciji plovila;

(e) kopijom potvrde o sanitarnoj kontroli plovila;

(f) kopijom potvrde o upisu u registar prihvatljivih plovila FFA-a;

(g) planom slaganja tereta.

6. Radi obnove odobrenja za ribolov plovilima čije se tehničke specifikacije nisu mijenjale, uz zahtjev za obnovu prilažu se samo potvrda o plaćanju predujma, trenutačno važeća potvrda o upisu u registar prihvatljivih plovila FFA-a i kopije eventualnih obnovljenih potvrda navedenih u točki 5. podtočkama (c), (d) i (e).

7. Predujam se uplaćuje na bankovni račun koji su dostavila tijela Cookovih Otoka.

8. Plaćanja uključuju sva nacionalna i lokalna davanja, osim lučkih pristojbi i naknada za usluge.

9. Ako je zahtjev nepotpun ili na drugi način ne ispunjuje uvjete iz prethodnih točaka 5., 6., 7., i 8., tijela Cookovih Otoka u roku od 7 radnih dana od primitka elektroničkog zahtjeva obavješćuju nadležno tijelo Unije o razlozima zbog kojih se zahtjev smatra nepotpunim ili na drugi način ne ispunjuje uvjete iz točaka 5., 6., 7. i 8.

Odjeljak 3.

Izdavanje odobrenja za ribolov

1. Cookovi Otoci izdaju odobrenje za ribolov u roku od 15 radnih dana od primitka potpunog zahtjeva e-poštom.

2. Nadležno tijelo Cookovih Otoka odobrenje za ribolov bez odgode šalje elektroničkim putem vlasniku plovila i nadležnom tijelu Unije. Istodobno se vlasniku plovila šalje primjerak odobrenja u papirnatom obliku.

3. Nakon izdavanja odobrenja za ribolov nadležno tijelo Cookovih Otoka uvrštava plovilo na popis plovila Unije koja su ovlaštena za ribolov na ribolovnim područjima Cookovih Otoka. Taj se popis stavlja na raspolaganje svim relevantnim tijelima Cookovih Otoka nadležnima za praćenje, kontrolu i nadzor te nadležnom tijelu Unije.

4. Elektronički oblik odobrenja za ribolov zamjenjuje se papirnatim oblikom čim to bude moguće.

5. Odobrenje za ribolov izdaje se za određeno plovilo i nije prenosivo.

6. Odobrenje za ribolov (u elektroničkom ili papirnatom obliku ako postoji) mora se čuvati na plovilu u svako doba.

Odjeljak 4.

Viša sila

1. Kad se dokaže slučaj više sile, a na zahtjev Unije, odobrenje za ribolov plovila može se suspendirati i prenijeti, za preostali rok njegova važenja, na drugo prihvatljivo plovilo sličnih značajki, kojem se može izdati novo odobrenje za ribolov.

2. Odobrenje za ribolov izdaje se novom prihvatljivom plovilu u skladu s odredbama utvrđenima u odjeljku 3. i podložno ispunjenju uvjeta za podnošenje zahtjeva utvrđenih u odjeljku 2., bez obveze uplate novog predujma.

Odjeljak 5.

Uvjeti odobrenja za ribolov – naknade i predujmovi

1. Odobrenje za ribolov izdaje se nakon što se po plovilu Unije Cookovim Otocima uplate sljedeći iznosi:

(a) godišnji predujam u iznosu od sto dvanaest tisuća petsto (112 500) EUR, što ribarskom plovilu omogućuje da obavlja ribolov u razdoblju od dvadeset pet (25) dana na ribolovnim područjima Cookovih Otoka;

(b) godišnji poseban doprinos za odobrenje za ribolov u iznosu od trideset osam tisuća petsto (38 500) EUR.

2. Ako su takvi dani dostupni, vlasnici plovila mogu kupiti dodatne ribolovne dane, uz one kupljene u skladu sa stavkom 1. točkom (a), i to na zahtjev nadležnog tijela Unije upućenog nadležnim tijelima Cookovih Otoka. Cijena koju vlasnici plovila trebaju platiti za te dodatne dane iznosi osam tisuća (8 000) EUR po danu. Sve dok u potpunosti ne isplati dodatne dane, vlasnik plovila smije koristiti isključivo one dane koje je kupio u skladu sa stavkom 1. točkom (a).

3. Vlasnici plovila Unije mogu kupiti ukupno najviše sto deset (110) dodatnih ribolovnih dana.

Poglavlje III.

Praćenje

Odjeljak 1.

Upravljanje naporom i praćenje napora

1. Cookovi Otoci obavješćuju tijela Unije kad ukupni napor plovila Unije prijavljen na ribolovnim područjima Cookovih Otoka dosegne 70 ribolovnih dana. Nakon primitka te obavijesti tijela Unije odmah obavješćuju države članice.

2. Nakon što se dosegne razina od 70 ribolovnih dana, Cookovi Otoci svakodnevno prate razinu napora plovila Unije i obavješćuju tijela Unije čim se dosegne razina od 95 ribolovnih dana. Tijela Unije također odmah obavješćuju države članice o primitku obavijesti od Cookovih Otoka.

3. Praćenje uključuje odluku koju donosi nadležno tijelo Cookovih Otoka o zahtjevu subjekta plovila za neribolovne dane. Ako se vlasnici plovila ne usuglase s odlukom nadležnog tijela Cookovih Otoka o njihovu zahtjevu za neribolovne dane, mogu od nadležnog tijela Unije zatražiti da se posavjetuje s centrom za praćenje ribarstva države članice i/ili drugim relevantnim ustanovama radi rješavanja spora.

4. Godišnje iskorištavanje ribolovnih dana od strane plovila Unije preispituje Zajednički odbor na svojem godišnjem sastanku.

Odjeljak 2.

Praćenje ulova i izvješćivanje o ulovu

1. Sva plovila Unije koja su ovlaštena za ribolov na ribolovnim područjima Cookovih Otoka u okviru Sporazuma o svojem ulovu obavješćuju nadležno tijelo Cookovih Otoka na sljedeći način sve dok obje stranke ne uvedu elektronički sustav za prijenos podataka o ulovu („ERS”).

2. Plovila Unije koja su ovlaštena za ribolov na ribolovnim područjima Cookovih Otoka ispunjuju regionalni očevidnik SPC-a/FFA-a za plivaričare, koji je dostupan na stranicama pacifičke zajednice (SPC)[1] za svaki dan prisutnosti na ribolovnim područjima Cookovih Otoka. Obrazac se ispunjuje i ako nema ulova ili je plovilo samo u tranzitu. Obrazac se ispunjuje čitko te ga potpisuje zapovjednik plovila ili njegov zastupnik. Očevidnik se upotrebljava do početka primjene usklađenih sustava za elektroničko izvješćivanje.

3. Za vrijeme boravka na ribolovnim područjima Cookovih Otoka plovila Unije nadležnom tijelu Cookovih Otoka svakih sedam dana dostavljaju sažetak očevidnika o ribolovu iz točke 2. u obliku Obrasca br. 3 (Izvješće o ulovu (CAT)) iz Dodatka 2.

4. Kad je riječ o podnošenju očevidnika o ribolovu iz točke 2., plovila Unije:

(a) pri pristajanju u jednu od ulaznih luka Cookovih Otoka (Avatiu, Arutanga, Tuanganui, Omoka, Tauhunu, Tukao, Yato) podnose ispunjeni obrazac odgovarajućem nadležnom tijelu Cookovih Otoka u roku od pet (5) dana od dolaska ili u svakom slučaju prije nego što napuste luku, ovisno o tome što nastupi ranije. Nadležno tijelo Cookovih Otoka izdaje pisanu potvrdu o primitku;

(b) pri napuštanju ribolovnih područja Cookovih Otoka bez prethodnog prolaska kroz jednu od ulaznih luka Cookovih Otoka šalju kopije očevidnika o ribolovu u roku od petnaest (15) radnih dana od napuštanja ribolovnih područja Cookovih Otoka, na sljedeći način:

- e-poštom, na adresu e-pošte nadležnog tijela Cookovih Otoka, ili
- izvornik svakog očevidnika o ribolovu potrebno je poslati u roku od sedam (7) radnih dana od prvog pristajanja u luku nakon napuštanja ribolovnih područja Cookovih Otoka,
- kopije tih očevidnika o ribolovu moraju se istodobno poslati relevantnim znanstvenim institutima: IRD (*Institut de Recherche pour le Développement*) ili IEO (*Instituto Español de Oceanografia*).

[1] https://oceanfish.spc.int/en/data-collection/241-data-collection-forms

5. Za razdoblja tijekom kojih se plovilo nalazi na ribolovnim područjima Cookovih Otoka u prethodno navedene očevidnike upisuju se riječi „ribolovna područja Cookovih Otoka”.

6. Stranke će nastojati uvesti elektroničko izvješćivanje i s tim usklađene sustave za elektroničku razmjenu podataka i informacija o ribolovnim aktivnostima plovila Unije na ribolovnim područjima Cookovih Otoka.

7. Nakon što bude uveden, elektronički sustava izvješća o ulovu u potpunosti će zamijeniti odredbe o bilježenju iz prethodnih točaka od 2. do 4., osim u slučaju tehničkih poteškoća ili kvara, kad se deklaracije o ulovu sastavljaju u skladu s prethodnim točkama od 2. do 4.

Odjeljak 3.

Slanje obavijesti o ulasku u ribolovne vode Cookovih Otoka i napuštanju tih voda

1. Ne dovodeći u pitanje obveze iz odjeljka 1. ovog poglavlja, plovila Unije koja su ovlaštena za ribolov u okviru Sporazuma obavješćuju nadležno tijelo Cookovih Otoka najmanje 24 sata unaprijed o svojoj namjeri ulaska na ribolovna područja Cookovih Otoka ili izlaska iz njih.

2. Prilikom obavješćivanja o ulasku/izlasku plovila javljaju i količinu i vrste ulova na plovilu. Plovilo javlja i procijenjenu poziciju u procijenjeno vrijeme ulaska/izlaska. Te se obavijesti šalju e-poštom, u obliku navedenom u Dodatku 2. obrascima br. 1 i br. 2, na ondje navedene podatke za kontakt.

Odjeljak 4.

Iskrcaj

1. Luke određene za aktivnosti iskrcaja u Cookovim Otocima jesu luke Avatiu i Omoka. Nadležno tijelo Cookovih Otoka može dopustiti aktivnosti iskrcavanja u drugim određenim lukama u Cookovim Otocima. O tom se obavješćuje nadležno tijelo Unije.

2. Plovila Unije koja posjeduju odobrenje za ribolov Cookovih Otoka, a žele iskrcati ulov u određenim lukama Cookovih Otoka, dostavljaju nadležnom tijelu Cookovih Otoka sljedeće podatke najmanje 72 sata unaprijed:

(a) iskrcajnu luku;

(b) ime i međunarodni radijski pozivni znak (IRCS) ribarskog plovila koje obavlja iskrcaj;

(c) datum i sat iskrcaja;

(d) količinu u kg, zaokruženu na najbližih 100 kg, prema vrstama koje se iskrcavaju;

(e) prezentiranje proizvoda.

3. Plovila moraju nadležnom tijelu Cookovih Otoka dostaviti svoje iskrcajne deklaracije najkasnije 48 sati nakon dovršetka iskrcaja ili u svakom slučaju prije nego što plovilo napusti luku, ovisno o tome što nastupi ranije.

Odjeljak 5.

Prekrcaj

1. Plovila Unije koja posjeduju odobrenje za ribolov Cookovih Otoka, a žele iskrcati ulov u ribolovnim vodama Cookovih Otoka, to smiju učiniti isključivo u određenim lukama Cookovih Otoka utvrđenima u poglavlju III. odjeljku 1. točki 4. podtočki (a). Prekrcaj na

moru izvan luka zabranjen je i svaka osoba koja krši tu odredbu podliježe sankcijama predviđenima pravom Cookovih Otoka.

2. Vlasnik ili zastupnik plovila mora dostaviti nadležnom tijelu Cookovih Otoka sljedeće podatke najmanje 72 sata unaprijed:

(a) prekrcajnu luku u kojoj će se prekrcaj izvršiti;

(b) ime i IRCS ribarskog plovila s kojeg se obavlja prekrcaj;

(c) ime i IRCS ribarskog plovila na koje se obavlja prekrcaj;

(d) datum i sat prekrcaja;

(e) količinu u kg, zaokruženu na najbližih 100 kg, prema vrstama koje se prekrcavaju;

(f) prezentiranje proizvoda.

3. Plovila Unije nadležnim tijelima Cookovih Otoka dostavljaju svoje prekrcajne deklaracije najkasnije 48 sati nakon dovršetka prekrcaja ili u svakom slučaju prije nego što plovilo s kojeg se obavlja prekrcaj napusti luku, ovisno o tome što nastupi ranije.

Odjeljak 6.

Sustav za praćenje plovila (VMS)

Ne dovodeći u pitanje nadležnost države zastave i obveze plovila Unije prema centrima za praćenje ribarstva njihovih država zastave, svako plovilo Unije mora poštovati sustav za praćenje plovila FFA-a (FFA VMS) koji se trenutačno primjenjuje na ribolovnim područjima Cookovih Otoka.

Odjeljak 7.

Promatrači

1. Dok djeluju na ribolovnim područjima Cookovih Otoka, plovila Unije koja posjeduju odobrenje za ribolov Cookovih Otoka osiguravaju prisutnost promatrača u skladu s relevantnim mjerama očuvanja i upravljanja WCPFC-a te relevantnim zakonodavstvom Cookovih Otoka.

2. Na plovilima Unije prisutan je ovlašteni promatrač iz regionalnog programa promatrača WCPFC-a ili promatrač Međuameričke komisije za tropsku tunu (IATTC) koji je ovlašten u okviru Memoranduma o razumijevanju dogovorenog između WCPFC-a i IATTC-a o međusobnom potvrđivanju promatrača.

Poglavlje IV.

Kontrola

1. Plovila Unije moraju biti u skladu s odgovarajućim odredbama nacionalnog zakonodavstva Cookovih Otoka u pogledu ribolovnih aktivnosti te s mjerama očuvanja i upravljanja koje je donio WCPFC.

2. Postupci kontrole:

(a) Zapovjednici plovila Unije koja obavljaju ribolovne aktivnosti na ribolovnim područjima Cookovih Otoka surađuju sa svakim ovlaštenim i propisno

identificiranim službenikom koji provodi inspekcijski pregled i kontrolu ribolovnih aktivnosti;

(b) ne dovodeći u pitanje odredbe nacionalnog zakonodavstva Cookovih Otoka, ukrcavanje je potrebno provesti na način koji omogućuje da se inspekcijska platforma i inspektori identificiraju kao ovlašteni službenici Cookovih Otoka;

(c) Cookovi Otoci nadležnom tijelu Unije na raspolaganje stavljaju popis svih inspekcijskih platformi koje se upotrebljavaju za inspekcijske preglede na moru. Popis treba sadržavati najmanje sljedeće:

- imena ribarskih patrolnih plovila (FPV);
- detalje o FPV-u;
- fotografiju FPV-a;

(d) Cookovi Otoci mogu tijekom kontrola na kopnu na zahtjev Unije ili tijela koje ona odredi dopustiti inspektorima Unije da promatraju aktivnosti plovila Unije, uključujući prekrcaj;

(e) kad se inspekcijski pregled provede i inspektor potpiše izvješće o inspekcijskom pregledu, to se izvješće dostavlja zapovjedniku, koji ga potpisuje te prema potrebi unosi primjedbe. Tim se potpisom ne dovode u pitanje prava stranaka u kontekstu postupaka radi navodne povrede. Kopija izvješća o inspekcijskom pregledu daje se zapovjedniku plovila prije nego što inspektor napusti plovilo;

(f) inspektori se na plovilu ne zadržavaju dulje nego što je potrebno da obave svoje dužnosti.

3. Zapovjednici ribarskih plovila Unije koja obavljaju aktivnosti iskrcaja ili prekrcaja u luci Cookovih Otoka dopuštaju i omogućuju inspekcijski pregled tih aktivnosti ovlaštenim službenicima Cookovih Otoka.

4. U slučaju nepoštovanja odredaba utvrđenih ovim poglavljem, nadležno tijelo Cookovih Otoka zadržava pravo suspenzije odobrenja za ribolov plovila koje krši odredbe sve dok se ne ispune formalnosti te pravo primjene sankcija utvrđenih u postojećem zakonodavstvu Cookovih Otoka. O tom se odmah obavješćuje državu članicu zastave i nadležno tijelo Unije.

Poglavlje V.

Izvršenje

1. Sankcije

(a) Nepoštovanje bilo koje odredbe ovog Protokola, mjera očuvanja i upravljanja koje su donijele relevantne regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom ili nacionalnog prava Cookovih Otoka podložno je sankcijama utvrđenima u nacionalnom pravu Cookovih Otoka.

(b) Državu članicu zastave i nadležno tijelo Unije bez odgode se i u potpunosti obavješćuje o svim sankcijama i svim odgovarajućim činjenicama koje su s njima povezane.

(c) Ako je sankcija provedena u obliku suspenzije ili opoziva odobrenja za ribolov, nadležno tijelo Unije za vrijeme preostalog roka važenja odobrenja za ribolov može zatražiti drugo odobrenje za ribolov, koje bi inače bilo primjenjivo, za plovilo drugog vlasnika plovila.

2. Zaustavljanje i zadržavanje plovila Unije

(a) Cookovi Otoci odmah obavješćuju nadležno tijelo Unije i državu članicu zastave o zaustavljanju i/ili zadržavanju svakog ribarskog plovila koje posjeduje odobrenje za ribolov u skladu sa Sporazumom.

(b) Ako je to izvedivo, u roku od četrdeset osam (48) sati Cookovi Otoci šalju nadležnom tijelu Unije i državi članici zastave kopiju izvješća o inspekcijskom pregledu, s pojedinostima o okolnostima i razlozima zaustavljanja i/ili zadržavanja.

3. Postupak razmjene podataka u slučaju zaustavljanja i/ili zadržavanja

(a) Uz poštovanje rokova i pravnih postupaka utvrđenih nacionalnim zakonima Cookovih Otoka u odnosu na zaustavljanje i/ili zadržavanje, nakon primitka prethodno navedenih podataka održava se savjetodavni sastanak između predstavnika nadležnih tijela Unije i Cookovih Otoka, kojem eventualno može prisustvovati predstavnik dotične države članice.

(b) Stranke na savjetodavnom sastanku razmjenjuju svu odgovarajuću dokumentaciju ili podatke koji pomažu razjasniti činjenice. Vlasnika ili zastupnika plovila obavješćuje se o ishodu sastanka i svakoj mjeri koja proizlazi iz zaustavljanja i/ili zadržavanja.

4. Rješavanje zaustavljanja i/ili zadržavanja

(a) Poduzimaju se razumni napori za brzo rješenje pretpostavljene povrede.

(b) U slučaju rješenja plativi iznos utvrđuje se upućivanjem na nacionalno zakonodavstvo Cookovih Otoka. Ako navedeno rješenje nije moguće, pokreće se sudski postupak.

(c) Plovilo Unije oslobađa se i njegov se zapovjednik otpušta čim obveze koje proizlaze iz sporazumnog rješenja budu ispunjene i pravni postupci dovršeni.

5. Nadležno tijelo Unije obavješćuje se o svim pokrenutim postupcima i svim određenim sankcijama.

Poglavlje VI.

Suradnja u suzbijanju ribolova NNN

1. S ciljem jačanja praćenja ribarstva i suzbijanja ribolova NNN, zapovjednici plovila Unije nastojat će ukazati na prisutnost bilo kojeg drugog ribarskog plovila u ribolovnim vodama Cookovih Otoka.

2. Ako zapovjednik plovila Unije uoči ribarsko plovilo koje obavlja aktivnosti koje bi mogle biti ribolov NNN, on prikuplja što je moguće više podataka o plovilu i njegovoj aktivnosti u trenutku kad je uočeno. Izvješća o uočenim aktivnostima šalju se bez odgode nadležnom tijelu Cookovih Otoka uz dostavu kopije centru za praćenje ribarstva države zastave.

3. Nadležno tijelo Cookovih Otoka što prije podnosi Uniji svako izvješće o uočenim aktivnostima koje posjeduje, a povezano je s plovilima Unije koja obavljaju aktivnosti koje bi mogle biti ribolov NNN u ribolovnim vodama Cookovih Otoka.

DODATAK 1.

Dani plovila

Izračun ribolovnog dana i neribolovnih dana

1. *Ribolovni dan*: znači vrijeme u kalendarskom danu ili dijelu 24-satnog razdoblja (00:00–24:00) određenog kalendarskog dana u kojem plivaričar Unije koji se nalazi se u ribolovnim vodama Cookovih Otoka obavlja ribolov, no koje ne uključuje kalendarski dan ili dio kalendarskog dana koji je definiran kao neribolovni dan.

2. Izračun ribolovnog dana:

(a) Ako plivaričar tijekom bilo kojeg ribolovnog dana pošalje izvješće s pozicija u ribolovnim vodama Cookovih Otoka, taj se ribolovni dan broji u skladu sa stvarnim vremenom provedenim u vodama Cookovih Otoka.

(b) Ako plivaričar pošalje izvješće da se nalazi u ribolovnim vodama Cookovih Otoka tijekom cijelog kalendarskog dana (00:00–24:00):

i. taj (cijeli) kalendarski dan broji se kao ribolovni dan ako je tijekom tog kalendarskog dana obavljena ribolovna aktivnost;

ii. taj (cijeli) kalendarski dan ne broji se kao ribolovni dan ako plovilo ispunjuje uvjete za neribolovni dan iz točaka od 3. do 6. ovog Dodatka.

(c) Ako plivaričar pošalje izvješće da se nalazi u ribolovnim vodama Cookovih Otoka tijekom razdoblja kraćeg od cijelog kalendarskog dana (00:00–24:00):

i. taj dio kalendarskog dana broji se kao dio ribolovnog dana ako je tijekom tog razdoblja obavljena ribolovna aktivnost u toj zoni;

ii. taj dio kalendarskog dana ne broji se kao ribolovni dan ako plovilo ispunjuje uvjete za neribolovni dan iz točaka od 3. do 6. ovog Dodatka.

(c) Količina ribolovnih dana ne smanjuje se za razdoblje koje je plivaričar proveo u luci u Cookovim Otocima.

3. *Neribolovni dan*: za plovila s povlasticom za ribolov bilo koji dan ili dio dana provedenog u ribolovnim vodama broji se kao neribolovni dan ako se na taj dan nije obavljala ribolovna aktivnost iz bilo kojeg razloga navedenog u točki 5.

4. Plovila Unije s povlasticom za ribolov moraju podnijeti zahtjeve za neribolovne dane nadležnom tijelu Cookovih Otoka. Svaki zahtjev za neribolovne dane mora sadržavati:

(a) ime plovila;

(b) IRCS;

(c) datum, vrijeme i poziciju (geografska širina/dužina) ulaska u ribolovne vode Cookovih Otoka;

(d) datum, vrijeme i poziciju (geografska širina/dužina) izlaska iz ribolovnih voda Cookovih Otoka;

(e) datum, vrijeme i poziciju (geografska širina/dužina) prestanka ribolovne aktivnosti;

(f) datum, vrijeme i poziciju (geografska širina/dužina) nastavka ribolovnih aktivnosti;

(g) razlog za neribolovne dane kako je određeno u točki 5.

5. Razlozi za nepoduzimanje ribolovnih aktivnosti:

(a) Tranzit[2]: smatra se neribolovnim danom samo ako je nadležnom tijelu Cookovih Otoka poslana prethodna obavijest da će plovilo biti u tranzitu, uz navođenje odredišta tranzita te ulazne i izlazne točke.

(b) Tranzit s kompletnim ulovom[2]: smatra se neribolovnim danom samo ako je nadležnom tijelu Cookovih Otoka poslana prethodna obavijest da je plovilo prestalo obavljati ribolovne aktivnosti. Ako su ribolovne aktivnosti prestale, sav ribolovni alat mora biti složen, a plovilo treba nastaviti držati kurs i brzinu do odredišne luke. Obavijest o prestanku ribolova treba sadržavati:

i. ime plovila;

ii. IRCS;

iii. trenutačnu poziciju (geografska širina/dužina);

iv. naziv odredišne luke.

(c) Loše vrijeme: smatra se neribolovnim danom samo ako je plovilo u razdoblju od 24 sata spriječeno u postavljanju mreže ili obavljanju druge ribolovne aktivnosti. Zapovjednik plovila mora točno navesti vrstu lošeg vremena:

i. jak vjetar (ljestvica ...);

ii. nemirno more;

iii. struje.

(d) Postavljanje ili izvlačenje FAD uređaja: smatra se neribolovnim danom samo ako u razdoblju od 24 sata nije bilo ribolovne aktivnosti, podložno provjeri u izvješću promatrača.

(e) Opskrba gorivom: smatra se neribolovnim danom samo ako u razdoblju od 24 sata nije bilo ribolovne aktivnosti, podložno provjeri u izvješću promatrača.

(f) Popravak mreže: smatra se neribolovnim danom samo ako se plovilo u razdoblju od 24 sata bavilo isključivo popravljanjem mreža te nije obavljalo ribolovnu aktivnost.

---

[2] Sav ribolovni alat plovila mora biti složen tako da nije lako dostupan za ribolov; točnije, traverza mora biti što više spuštena tako da se plovilo ne može upotrebljavati za ribolov, no brza brodica mora biti dostupna za upotrebu u hitnim situacijama; helikopter, ako postoji, mora biti privezan; peljarske brodice moraju biti privezane. Plovilo drži kurs i brzinu. U slučaju obavljanja ribolovne aktivnosti ili nepridržavanja bilo kojeg od prethodno navedenih uvjeta, dani u tranzitu smatrat će se ribolovnim danima.

(g) Postavljanje mreže radi čišćenja (testiranja): smatra se neribolovnim danom samo ako je u razdoblju od 24 sata mreža postavljena u ravnoj liniji, bez privezivanja sake, podložno provjeri u izvješću promatrača.

(h) Kvar: smatra se neribolovnim danom samo ako je plovilo doživjelo kvar zbog kojeg u razdoblju od 24 sata nije obavljalo ribolovne aktivnosti.

(i) Hitan slučaj: smatra se neribolovnim danom samo ako u razdoblju od 24 sata nije bilo ribolovne aktivnosti, podložno provjeri u izvješću promatrača, a hitan slučaj se odnosi na: i. zdravlje i sigurnost posade; ii, sigurnost plovila.

(j) Traganje i spašavanje: smatra se neribolovnim danom, podložno provjeri u izvješću promatrača i provjeri nadležnog tijela Cookovih Otoka. Ako se nakon traganja i spašavanja plovilo vrati u luku, zapovjednik mora unaprijed obavijestiti nadležno tijelo Cookovih Otoka te navesti:

i. poziciju plovila;

ii. odredišnu luku.

Plovilo koje plovi prema luci osigurat će sljedeće:

i. da je sav ribolovni alat složen;

ii. da plovilo plovi izravno sa svoje pozicije u svoju odredišnu luku; i

iii. da plovilo drži kurs i brzinu.

U slučaju obavljanja ribolovne aktivnosti nakon povratka plovila u luku ili nepridržavanja bilo kojeg od prethodno navedenih uvjeta, dani provedeni u povratnom putovanju smatrat će se ribolovnim danima.

6. Sva se izvješća šalju nadležnom tijelu na sljedeću e-adresu: licensing@mmr.gov.ck.

DODATAK 2.

Obrasci izvješća

1. Izvješće o ulasku (COE)[3]

Sadržaj	Prijenos
Odredište poruke	
Oznaka djelovanja	COE
Ime plovila	
IRCS	
Pozicija pri ulasku	Geog. širina/dužina
Datum i vrijeme (UTC) ulaska	DD/MM/GGGG – SS:MM
Količina (u Mt) ribe na plovilu prema vrsti:	
Žutoperajna tuna	(Mt)
Velikooka tuna (BET)	(Mt)
Tunj prugavac (SKJ)	(Mt)
Ostalo (navesti)	(Mt)

2. Izvješće o izlasku (COX)[4]

Sadržaj	Prijenos
Odredište poruke	
Oznaka djelovanja	COX
Ime plovila	
IRCS	
Pozicija pri izlasku	Geog. širina/dužina
Datum i vrijeme (UTC) izlaska	DD/MM/GGGG – SS:MM
Količina (u Mt) ribe na plovilu prema vrsti:	
Žutoperajna tuna	(Mt)
Velikooka tuna (BET)	(Mt)
Tunj prugavac (SKJ)	(Mt)
Ostalo (navesti)	(Mt)

3. Oblik izvješća o ulovu (CAT) nakon ulaska na ribolovna područja unutar voda Cookovih Otoka[5].

Sadržaj	Prijenos
Odredište poruke	
Oznaka djelovanja	CAT
Ime plovila	
IRCS	
Datum i vrijeme (UTC) izvješća	DD/MM/GGGG – SS:MM
Količina (u Mt) ribe na plovilu prema vrsti:	
Žutoperajna tuna	(Mt)
Velikooka tuna (BET)	(Mt)
Tunj prugavac (SKJ)	(Mt)
Ostalo (navesti)	(Mt)
Broj izvlačenja od zadnjeg izvješća	

Sva se izvješća šalju nadležnom tijelu na sljedeću e-adresu: licensing@mmr.gov.ck

[3] Poslano dvadeset četiri (24) sata prije ulaska na ribolovna područja unutar ribolovnih voda Cookovih Otoka.

[4] Poslano dvadeset četiri (24) sata prije izlaska iz ribolovnih područja unutar ribolovnih voda Cookovih Otoka.

[5] Tjedno nakon ulaska na ribolovna područja unutar ribolovnih voda Cookovih Otoka.

PRILOG II.

POSTUPAK ZA ODOBRENJE IZMJENA PROTOKOLA KOJE SE MORAJU DONIJETI U OKVIRU ZAJEDNIČKOG ODBORA

Kad se od Zajedničkog odbora traži donošenje izmjena Protokola u skladu s člankom 6. stavkom 3. Sporazuma o partnerstvu i člankom 5. Protokola, Komisija je ovlaštena, u ime Unije, odobriti predložene izmjene, podložno ovim uvjetima:

1. Komisija osigurava da odobravanje u ime Unije:

(a) bude u skladu s ciljevima zajedničke ribarstvene politike;

(b) bude u skladu s mjerodavnim pravilima koja su donijele regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom i uzima u obzir zajedničko upravljanje obalnih država;

(c) uzima u obzir najnovije statističke i biološke informacije te sve druge bitne informacije koje se dostavljaju Komisiji.

2. Prije nego što predložene izmjene odobri u ime Unije, Komisija ih je dužna predstaviti Vijeću u roku koji nastupa dovoljno prije dotičnog sastanka Zajedničkog odbora.

3. Vijeće ocjenjuje usklađenost predloženih izmjena s kriterijima utvrđenima u točki 1. ovog Priloga.

4. Ako se predloženim izmjenama ne suprotstavi određeni broj država članica koji čini blokirajuću manjinu u Vijeću, na temelju članka 16. stavka 4. Ugovora o Europskoj uniji, Komisija ih odobrava u ime Unije. Ako se blokirajuća manjina suprotstavi tim izmjenama, Komisija u ime Unije odbija predložene izmjene.

5. Ako se na idućim sastancima Zajedničkog odbora, uključujući sastanke na terenu, ne postigne dogovor, pitanje se ponovno upućuje Vijeću, prema postupku utvrđenom u točkama od 2. do 4., kako bi se stajalištem Unije uzeli u obzir novi elementi.

6. Komisija je pozvana da pravovremeno poduzme sve mjere potrebne kako bi se osiguralo daljnje postupanje po odluci Zajedničkog odbora, uključujući, prema potrebi, objavu relevantne odluke u *Službenom listu Europske unije* i podnošenje svih prijedloga potrebnih za provedbu te odluke.

Za pitanja koja se ne odnose na izmjene Protokola u skladu s člankom stavkom 6. Sporazuma o partnerstvu stajalište koje Unija treba zauzeti u Zajedničkom odboru utvrđuje se u skladu s Ugovorima i ustaljenom praksom.